

UDALEKO OSOKO BILKURAREN OHIKO BILERA.

SESIÓN ORDINARIA DEL PLENO DEL AYUNTAMIENTO.

Organoa: Udalbatza.

Organo: Pleno.

Batzarra: Ohikoa.

Sesión: ordinaria.

Deialdia: Lehenengoa.

Convocatoria: primera.

Eguna: 2025.12.18.

Día: 18.12.2025.

Ordua: Arratsaldeko 19:00etan.

Hora: 19:00 horas de la tarde.

Tokia: Lesakako Herriko Etxeko Bilera Aretoan.

Lugar: Salón de Plenos del Ayuntamiento de la Villa de Lesaka.

Bertaratuak:

Asistentes:

Alkatea: Ladis Satrustegui Alzugaray jn.

Alcalde: D. Ladis Satrustegui Alzugaray.

Zinegotziak:

Concejales:

Argiñe Ordoki Urkixo and.

Dña. Argiñe Ordoki Urkixo.D. Gabriel Txoperena Alzugarai.

Gabriel Txoperena Alzugarai jn.

Dña. Uxue Royo Pozueta.

Uxue Royo Pozueta and.

D. Eneko Fernández Maritxalar.

Eneko Fernandez Maritxalar jn.

D. Pello Astiz Elverdin.

Pello Astiz Elverdin jn.

D. José Luis Echegaray Andueza.

José Luis Echegaray Andueza jn.

Dña. Ione Fagoaga Echarte.

Ione Fagoaga Echarte and.

D. José María Portu Ochoteco.

Jose Maria Portu Ochoteco jn.

D. Imanol Goienetxe Maritxalar.

Imanol Goienetxe Maritxalar jn.

Ez da bertaratu:

No asiste:

Izaskun Rodriguez Marichalar and.

Dña. Izaskun Rodriguez Marichalar.

Idazkaria: M. Jose Larrayoz Ariztegui and.

Secretaria: Dña. M. José Larrayoz Ariztegui.

2015eko ekainaren 19ko Osoko Bilkuran erabakitakoarekin bat, bilkura guziaren soinu-grabaketa eginen da, geroago udalaren web orrian zintzilikatzeko.

En cumplimiento de lo acordado por el Pleno del Ayuntamiento con fecha 19 de junio de 2015, se realizará una grabación de sonido de la totalidad de la sesión, con el fin de colgarla posteriormente en la página web municipal.

Alkate jaunaren aginduz bilkura hasi da, eta,

Por disposición del señor alcalde se da

deialdiaren ordenari jarraituz, ondoko gai hauei buruz aritu dira:

1.-AZKEN BILKURAREN DAGOKION AKTAREN ONESPENA.

Osoko Bilkurak, aho batez, onartu du, 2025eko azaroaren 27ko akta.

2.-AURREKONTUAREN ALDAKETA: HASIERAKO ONESPENA (23/2025 ESPEDIENTEA).

Kontu-hartzaileak abenduaren 14an egindako txosten batean adierazten du diru-sarreraren bidez sortutako kredituaren aurrekontu-aldaketa egin behar dela: 194300 4630003 partida- 23.146,39 €, Bortzirietako Hiri Hondakinen Mankomunitateko 2024ko kontuetan zegoen defizita estaltzeko, kontuan negatiboan ez bukatzeko.

Gastua finantzatuko da 1.8700001 partidarekin, gastu orokorretarako diruzaintzako gerakina (23.146,39 euro).

Aipaturiko txostenean adierazitakoa ikusita, eta kontuan hartuta Nafarroako Toki Administrazioako Foru-Legearen 271. artikuluan ezarritakoa (lege hori Nafarroako toki-araubidea eguneratzeko 11/2004 Foru-Legeak aldatu zuen), Udalbatzak, aho batez, honako hau erabaki du:

1.) Hasiera batean onestea aurrekontua aldatzeko 23/2025 espedientea.

2.) Espediente hori jendaurrean edukitzea hamabortz egun naturaleko aldian, aldeztuz aitzinetik Herriko Etxeko iragarki oholean jarritz, herritarrek

comienzo a la sesión en la que, conforme a la convocatoria, son tratados los siguientes asuntos:

1.-APROBACIÓN DEL ACTA CORRESPONDIENTE A LA ÚLTIMA SESION.

El Pleno aprueba, por unanimidad, el acta de la sesión celebrada el día 27 de noviembre de 2025.

2.- MODIFICACIÓN DEL PRESUPUESTO DEL EJERCICIO 2025 (EXPEDIENTE 23/2025): APROBACIÓN INICIAL.

En un informe emitido por el interventor con fecha 14 de diciembre señala la necesidad de realizar una modificación presupuestaria de crédito generado por ingresos: partida 194300 4630003- aportación de 23.146,39 € a la Mancomunidad de Residuos Urbanos de Bortzirriak para cubrir el déficit existente en las cuentas de 2024 para no acabar con la cuenta negativa.

Será financiado con la partida 1.8700001, remanente de tesorería para gastos generales (23.146,39 euros).

A la vista de lo señalado en el citado informe y teniendo en cuenta lo establecido por el artículo 271 de la Ley Foral de Administración Local de Navarra (modificada por la Ley Foral 11/2004, para la actualización del régimen local de Navarra), el Pleno, acuerda por unanimidad:

1.) Aprobar inicialmente el expediente de modificación presupuestaria 23/2025.

2.) Someter el mismo a exposición pública, por periodo de quince días naturales, previo anuncio en el tablón de anuncios del Ayuntamiento,

edo interesdunek aztertu ahal dezaten eta egoki iruditzen zaizkien erreklamazioak edo alegazioak egin ditzaten.

3.) Jendaurreko erakustaldian erreklamazio edo alegaziorik egiten ez bada, hasierako erabakia behin betiko onetsizat joko da, eta jendaurrean jartzeko aldia igarotakoan jarriko da indarrean.

Erreklamazioak edo alegazioak eginez gero, osoko bilkurak berariazko erabakia hartu beharko du erreklamazio edo alegazio horien ebazpenari eta proposatutako aldaketaren behin betiko onepenari buruz, eta behin betiko testua udal iragarki-taulan argitaratu ondoren jarriko da indarrean.

3.- MAILEGUA HITZARTZEKO ESLEIPENA.

2025eko urriaren 30ean egindako bileran hauxe erabaki zen:

“1.) 576.000.00 euroko mailegua hitzartzea onartzea.

2.) Herrian dauden banketxeei (Caja Laboral Popular, Caja Rural de Navarra, Caixabank S.A. eta Banco Bilbao Vizcaya Argentaria S.A.) eskaintza eskatzea, eta adieraztena eskaintzak Nafarroako toki entitateek harpidetzen dituzten eragiketek finantza-zuhurtasunari buruz bete behar dituzten baldintzak onartzen dituen Administrazio eta Despopulazioko zuzendari nagusiaren urtarrilaren 28ko 7/2012 Foru Aginduarekin bat etorritz egin beharko dutela.”

Eskaintzak aurkezteko epearen barruan honako erakunde hauen eskaintzak erregistratu dira:

a fin de que los vecinos o interesados puedan examinarlo y formular las reclamaciones o alegaciones que estimen oportunas.

3.) Advertir que si en el periodo de exposición pública no se formularan reclamaciones o alegaciones, el acuerdo inicial se entenderá aprobado definitivamente, entrando en vigor una vez transcurrido el periodo de exposición pública.

Si se formularan reclamaciones o alegaciones, el Pleno deberá adoptar acuerdo expreso relativo a la resolución de aquellas y a la aprobación definitiva de la modificación propuesta, que entrará en vigor una vez publicado el texto definitivo en el tablón de anuncios municipal.

3.-ADJUDICACION DE CONCERTACION DE PRESTAMO.

En la sesión celebrada el día 30 de octubre el Pleno del Ayuntamiento acordó:

“1.) Aprobar la concertación de un préstamo por importe de 576.000.00 euros.

2.) Solicitar oferta a las entidades bancarias sitas en la localidad (Caja Laboral Popular, Caja Rural de Navarra, Caixabank S.A. y Banco Bilbao Vizcaya Argentaria S.A.), comunicándoles que deberán ofertarlo en los términos dispuestos conforme a la Orden Foral 7/2012, de 28 de enero, del Director General de Administración y Despoblación por las que se aprueban las condiciones sobre prudencia financiera que deben cumplir las operaciones que suscriban las entidades locales de Navarra.”

Dentro del plazo abierto para presentar las ofertas se han registrado las de las siguientes

Caja Laboral Popular, Caja Rural de Navarra eta Banco Bilbao Vizcaya Argentaria S.A.

Espedientean jasota dago Kontuhartzaitzaren txostena, mailegua Nafarroako Rural Kutxari esleitzea justifikatuz.

Udalbatzak, aho batez, honako hau erabaki du:

1.) 576.000.00 euroko mailegua Nafarroako Rural Kutxarekin ituntzea, aurkeztutako baldintzetan (EURIBOR + 0,34%, interes-tasaren urteko berrikuspenarekin).

2.) Alkateari ahalmena ematea mailegu hori hitzartzeko behar diren dokumentuak sinatzeko.

4.-2026. URTERAKO ORDENANTZA FISKALETAKO ALDAKETA. HASIERAKO ONESPENA.

Indarrean dauden ordenantza fiskaletako tarifa batzuk aldatzeko proposamena aztertu da, espedientean ageri den moduan.

Ione Fagoaga zinegotziak adierazi du, aurreko urtean bezala, bide publikoaren okupazioaren tasaren aurka bozkatu zutela, eta kontrako botoa emango dutela.

Alkateak gastuen igoeran oinarrিতa igo diren tarifak zehaztu ditu.

EH-Bildu taldeko 6 zinegotzien aldeko botoekin eta Gero Bai taldeko 4 zinegotzien kontrako botoekin, honakoa erabaki da:

1.) 2026rako aipatutako ordenantza fiskalen

entidades: Caja Laboral Popular, Caja Rural de Navarra y Banco Bilbao Vizcaya Argentaria S.A.

Consta en el expediente el informe de Intervención justificando la adjudicación del préstamo a Caja Rural de Navarra.

El Pleno, por unanimidad, acuerda:

1.) Concertar el préstamo por importe de 576.000.00 euros con Caja Rural de Navarra en las condiciones presentadas (EURIBOR +0,34% con revisión anual del tipo de interés).

2.) Facultar al Alcalde para la firma de los documentos necesarios para concertar el citado préstamo.

4.- APROBACIÓN INICIAL DE LA MODIFICACIÓN DE LAS ORDENANZAS FISCALES PARA EL AÑO 2026.

Vista la propuesta para modificar algunas de las tarifas de las ordenanzas fiscales en vigor en la forma en que consta en el expediente.

La concejala Ione Fagoaga indica que, tal y como el año anterior votaron en contra por la tasa de la ocupación de vía pública, el voto será en contra.

El alcalde matiza las tarifas que se han subido en base a la subida de los gastos.

Con los votos a favor de los 6 concejales del grupo municipal EH-Bildu y los votos en contra de los 4 concejales del grupo municipal Gero Bai, se acuerda:

eta zergen aldatetari hasierako onepena ematea, espedientean agertzen den moduan.

2.) Erabaki hau jendaurrean ikusgai edukitzea hogeita hamar egunez, Nafarroako Aldizkari Ofizialean eta Udaleko iragarki oholean ediktuak paratu ondotik, herritarrek edo bidezko interesa dutenek espedientea aztertu, eta erreklamazio, eragozpen edota oharra aurkeztu ahal izateko.

Halakorik ez balego, ordenantzen aldaketa behin betiko onartua geldituko da.

5.UDAL-LOKALEN ERABILERA ARAUTZEN DUEN ORDENANTZA FISKALA:REN ALDAKETA HASIERAKO ONARPENA.

Ikusirik Udal-lokalen erabilera arautzen duen ordenantza fiskala aldatzeko proposamena, espedientean ageri den moduan.

Osoko Bilkurak, aho batez, honakoa erabaki du:

1.) Udal-lokalen erabilera arautzen duen ordenantzaren aldatzea hasiera batez onartzea.

2.) Uztailaren 2ko 6/1990 Foru Legearen 325.1 artikularekin (Nafarroako Toki Administrazioari buruzko Foru Legea) bat etorriz, aipatutako aldatzea ordenantza jendaurrean jartzea,

1.) Aprobar inicialmente la modificación de las citadas ordenanzas fiscales e impuestos para el año 2026, en la forma en que consta en el expediente.

2.) Que se someta el presente acuerdo a información pública durante treinta días, previa inserción de edictos en el Boletín Oficial de Navarra y en el tablón de anuncios del Ayuntamiento, a fin de que los vecinos e interesados legítimos puedan examinar el expediente y formular reclamaciones, reparos u observaciones.

En caso de que no se formularsen, la modificación de ordenanzas se entenderá definitivamente aprobada.

5.- MODIFICACIÓN DE LA ORDENANZA FISCAL REGULADORA DEL USO Y UTILIZACIÓN DE LOCALES MUNICIPALES: APROBACIÓN INICIAL.

Vista la propuesta para modificar la ordenanza fiscal reguladora del uso y utilización de locales municipales, en la forma en que consta en el expediente.

El Pleno, por unanimidad, acuerda:

1.) Aprobar inicialmente la modificación de la ordenanza reguladora del uso y utilización de locales municipales.

2.) De conformidad con lo dispuesto en el artículo 325.1 de la Ley Foral 6/1990, de 2 de julio, de la Administración Local de Navarra, someter la modificación a información pública, previo anuncio

Onarpen-erabakia Nafarroako Aldizkari Ofizialean eta erakundearen iragarki-oholean iragarri ondoren, jendaurrean jarriko da, auzotar eta interesdun legitimoek espedienteaz aztertu eta erreklamazioak, eragozpenak edo oharrak egin ahal izateko gutxienez hogeita hamar eguneko epean. Bere kasuan, aurkeztutako erreklamazioak, eragozpenak edo oharrak ebatzea, Udalak behin betiko onartzea. Hala ere, hasierako onepenen erabakia behin betikoa izango da erreklamaziorik, eragozpenik edo oharririk egin ez bada. Kasu horretan, ondorio juridikoak izateko, Nafarroako Aldizkari Ofizialean argitaratu beharko da, behin betiko testuarekin batera.

en el Boletín Oficial de Navarra y en el tablón de anuncios del Ayuntamiento, por el plazo mínimo de treinta días en que los vecinos e interesados legítimos podrán examinar el expediente y formular reclamaciones, reparos u observaciones. En su caso, la resolución de las reclamaciones, reparos u observaciones presentadas, y aprobación definitiva por el Pleno. No obstante, el acuerdo de aprobación inicial pasará a ser definitivo en el caso de que no se hubiesen formulado reclamaciones, reparos u observaciones. En este caso, para la producción de efectos jurídicos, deberá publicarse tal circunstancia, junto con el texto definitivo, en el Boletín Oficial de Navarra.

**6.-AUTOKARABANAK ETA
ETXEBIZITZA IBILGAILUAK
APARKATZEKO ETA HORIETAN GAUA
PASATZEKO ARAUTZEN DUENA
ORDENANTZAREN ALDAKETA:
HASIERAKO ONESPENA.**

**6.- MODIFICACIÓN DE LA
ORDENANZA REGULADORA DEL
ESTACIONAMIENTO Y PERNOCTA DE
AUTOCARAVANAS Y VEHÍCULOS VIVIENDA:
APROBACIÓN INICIAL.**

Ikusirik autokarabanak eta etxebizitza ibilgailuak aparkatzeko eta horietan gaua pasatzeko arautzen duen ordenantza fiskala aldatzeko proposamena, espedientearen agerian moduan.

Vista la propuesta para modificar la ordenanza fiscal reguladora del estacionamiento y pernocta de autocaravanas y vehiculos vivienda, en la forma en que consta en el expediente.

Osoko Bilkurak, aho batez, honakoa erabaki du:

El Pleno, por unanimidad, acuerda:

1.) Autokarabanak eta etxebizitza ibilgailuak aparkatzeko eta horietan gaua pasatzeko arautzen duen ordenantzaren aldaketa hasiera batez onartzea.

1.) Aprobar inicialmente la modificación de la ordenanza fiscal reguladora del estacionamiento y pernocta de autocaravanas y vehiculos vivienda.

2.) Uztailaren 2ko 6/1990 Foru Legearen

2.) De conformidad con lo dispuesto en el

325.1 artikularekin (Nafarroako Toki Administrazioari buruzko Foru Legea) bat etorritz, aipatutako aldaketa ordenantza jendaurrean jartzea, Onarpen-erabakia Nafarroako Aldizkari Ofizialean eta erakundearen iragarki-oholean iragarri ondoren, jendaurrean jarriko da, auzotar eta interesdun legitimoek espedientea aztertu eta erreklamazioak, eragozpenak edo oharrak egin ahal izateko gutxienez hogeita hamar eguneko epean. Bere kasuan, aurkeztutako erreklamazioak, eragozpenak edo oharrak ebatzea, Udalak behin betiko onartzea. Hala ere, hasierako onespeneraren erabakia behin betikoa izango da erreklamaziorik, eragozpenik edo oharririk egin ez bada. Kasu horretan, ondorio juridikoak izateko, Nafarroako Aldizkari Ofizialean argitaratu beharko da, behin betiko testuarekin batera.

artículo 325.1 de la Ley Foral 6/1990, de 2 de julio, de la Administración Local de Navarra, someter la modificación a información pública, previo anuncio en el Boletín Oficial de Navarra y en el tablón de anuncios del Ayuntamiento, por el plazo mínimo de treinta días en que los vecinos e interesados legítimos podrán examinar el expediente y formular reclamaciones, reparos u observaciones. En su caso, la resolución de las reclamaciones, reparos u observaciones presentadas, y aprobación definitiva por el Pleno. No obstante, el acuerdo de aprobación inicial pasará a ser definitivo en el caso de que no se hubiesen formulado reclamaciones, reparos u observaciones. En este caso, para la producción de efectos jurídicos, deberá publicarse tal circunstancia, junto con el texto definitivo, en el Boletín Oficial de Navarra.

7.-2026RAKO LAN EGUTEGIA ONARTZEA.

Ikusirik langileen ordezkariak aurkeztutako 2026ko lan-egutegiaren proposamena, orobat, Nafarroako Foru Komunitatearen esparruan, ordaindu bai baina errekuperatu behar ez diren laneko jaiegunen egutegi ofizialak, honako arau hau oinarri hartuta: 390/2025 Ebazpena, ekainaren 5ekoa, Enpresa Politikaren, Nazioarteko Proiekzioaren eta Lanaren zuzendari nagusiak emana, Nafarroako Foru Komunitatearen esparruan ordaindu bai baina errekuperatu behar ez diren 2026ko jaiegunen egutegi ofiziala ezartzen duena: (2025eko 129. Nafarroako Aldizkari Ofiziala, ekainaren 30ekoa).

Udalbatzak, aho batez, erabaki du:

1.) 2026. urterako lan-egutegia onartzea,

7.- APROBACIÓN DEL CALENDARIO LABORAL PARA EL AÑO 2026.

Visto el calendario laboral del año 2026, conforme a la propuesta de los representantes del personal, que a su vez recoge el calendario oficial de fiestas laborales, con carácter retribuido y no recuperable en el ámbito de la Comunidad Foral de Navarra, según se establece en la Resolución 390/2025, de 5 de junio, del director general de Economía Social y Trabajo, por la que se establece el calendario oficial de fiestas laborales para el año 2026 con carácter retribuido y no recuperable en la Comunidad Foral de Navarra (Boletín Oficial de Navarra número 129 de 30 de junio de 2025).

El Pleno, por unanimidad, acuerda:

langileen ordezkarien proposamenaren arabera.

2.) Nafarroako Aldizkari Ofizialean eta Udaleko iragarki-taulan argitaratzea.

3.) Erabaki hau udal langile guztiei jakinaraztea, onartutako egutegiarekin batera.

8.- ALISEDA SAU, CAJA LABORAL COOP KREDITUA ETA ELKARGI ELKARREKIKO BERME SOZIJETATEA ENPRESEI ZAMBRA LURZATIA ETA ERAIKINA EROSTEA ONARTZEA.

2025eko urriaren 30ean egindako bileran hauxe erabaki zen:

“1.-Kostu bidezko eskuratze-espidentea onartzea, prozedura negoziatuaren bidez edo zuzenean eskuratuz, eta ELKARGI, S.G.R. SOCIEDAD DE GARANTIA RECIPROCA, CAJA LABORAL POPULAR SOCIEDAD COOPERATIVA DE CREDITO LIMITADA eta ALISEDA, S.A. UNIPERSONAL sozietateei honako finka hau eskuratzea:

LESAKAKO FINKA, 4290 ZK.

CRU: 31014000518595

FINKA MOTA: Orubea

HIRIKOA: P.1. partzela. Lesakako EB-25aren borondatezko birpartzelazio-proiektuaren ondoriozko industria-erabilerako lurzattia, bost mila bostehun eta laurogei metro eta bederatzi dezimetro karratukoa. Mugak: iparraldean, V-1 bide berria; hegoaldean, unitatetik kanpoko lursailak, Onin ibaia; ekialdean, V-2 bide berria, eta mendebaldean,

1.) *Aprobar el calendario laboral para el año 2026 conforme a la propuesta de los representantes del personal.*

2.) *Proceder a su publicación en el Boletín Oficial de Navarra y en el tablón de anuncios del Ayuntamiento.*

3.) *Notificar este acuerdo a todo el personal municipal junto al calendario aprobado.*

8.-APROBACIÓN DE LA COMPRA DE LA PARCELA Y EDIFICIO ZAMBRA A LAS EMPRESAS ALISEDA SAU, CAJA LABORAL COOP. CRÉDITO Y ELKARGI SOCIEDAD DE GARANTÍA RECIPROCA.

En la sesión celebrada el día 30 de octubre el Pleno del Ayuntamiento acordó:

“1.-Aprobar el expediente de adquisición onerosa por el procedimiento negociado o de adquisición directa y adquirir a ELKARGI, S.G.R. SOCIEDAD DE GARANTIA RECIPROCA, CAJA LABORAL POPULAR SOCIEDAD COOPERATIVA DE CREDITO LIMITADA y ALISEDA, S.A. UNIPERSONAL la siguiente finca:

FINCA DE LESAKA Nº: 4290

CRU: 31014000518595

TIPO FINCA: Solar

URBANA: Parcela P.1. Parcela de uso industrial resultante del proyecto de reparcelación voluntaria de la UE-25 de Lesaca, de cinco mil quinientos ochenta metros y nueve decímetros cuadrados, que linda: al Norte, con vial de nueva creación V-1; Sur, con terrenos fuera de la unidad, rio Onín; Este, con vial de nueva creación V-2, y

unitatetik kanpoko lursailak.

2.- Behin betiko esleipendunei 10 egun balioduneko epea ematea, esleipena jakinarazi eta hurrengo egunetik zenbatzen hasita, zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak egunean dituela egiaztatzen duten agiriak aurkezteko, edo kontratazio-organoari baimena ematea hori zuzenean egiaztatzeko.”

Aliseda SA enpresak 2025eko azaroaren 21ean aurkeztu zituen eskatutako agiriak (erregistro-zenbakia: 3460).

2025eko azaroaren 25ean, 3493 erregistro-zenbakiarekin, Caja Laboral Popular Coop. Kreditu Zuzendaritzak eskatutako dokumentazioa aurkeztu du.

2025eko abenduaren 15ean, 3671 erregistro-zenbakiarekin, enpresak eskatutako dokumentazioa aurkeztu zion Elkargi, S.G.R. Sociedad de Garantía Recíproca sozietateari.

Higiezinaren jabari-tituluak aurkeztu dira, Lesakako Notariotzan salerosketa-kontratu publikoa formalizatu ahal izateko.

Udalbatzak, aho batez, ERABAKI DU:

“1.) Kostu bidezko eskuratze-espedita onartzea, prozedura negoziatuaren bidez edo zuzenean eskuratuz, eta ELKARGI, S.G.R. SOCIEDAD DE GARANTIA RECIPROCA, CAJA LABORAL POPULAR SOCIEDAD COOPERATIVA DE CREDITO LIMITADA eta ALISEDA, S.A. UNIPERSONAL sozietateei

Oeste, con terrenos fuera de la unidad.

2.- Requerir a los adjudicatarios definitivos para que en el plazo de 10 días hábiles, contados a partir del día siguiente de la notificación de la adjudicación, aporten la documentación justificativa de hallarse al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y con la Seguridad Social o autorice al órgano de contratación para obtener de forma directa la acreditación de ello.”

Con fecha 21 de noviembre de 2025, nº de registro 3460, la empresa Aliseda S.A. ha presentado la documentación requerida.

Con fecha 25 de noviembre de 2025, nº de registro 3493, la empresa Caja Laboral Popular Coop. De Crédito ha presentado la documentación requerida.

Con fecha 15 de diciembre de 2025, nº de registro 3671, la empresa a Elkargi, S.G.R. Sociedad de Garantía Recíproca ha presentado la documentación requerida.

Aportados los títulos dominicales del inmueble a fin de poder formalizar el contrato público de compraventa ante la Notaría de Lesaka.

El Pleno, por unanimidad, acuerda:

1.) Aprobar la adquisición onerosa por el procedimiento negociado o de adquisición directa y adquirir a ELKARGI, S.G.R. SOCIEDAD DE GARANTIA RECIPROCA, CAJA LABORAL POPULAR SOCIEDAD COOPERATIVA DE CREDITO LIMITADA y ALISEDA, S.A. UNIPERSONAL la siguiente finca:

honako finka hau eskuratzea:

LESAKAKO FINKA, 4290 ZK.

CRU: 31014000518595

FINKA MOTA: Orubea

HIRIKOA: P.1. partzela. Lesakako EB-25aren borondatezko birpartzelazio-proiektuaren ondoriozko industria-erabilerako lurzatia, bost mila bostehun eta laurogei metro eta bederatzi dezimetro karratukoa. Mugak: iparraldean, V-1 bide berria; hegoaldean, unitatetik kanpoko lursailak, Onin ibaia; ekialdean, V-2 bide berria, eta mendebaldean, unitatetik kanpoko lursailak

FINCA DE LESAKA N°: 4290

CRU: 31014000518595

TIPO FINCA: Solar

URBANA: Parcela P.1. Parcela de uso industrial resultante del proyecto de reparcelación voluntaria de la UE-25 de Lesaka, de cinco mil quinientos ochenta metros y nueve decímetros cuadrados, que linda: al Norte, con vial de nueva creación V-1; Sur, con terrenos fuera de la unidad, rio Onín; Este, con vial de nueva creación V-2, y Oeste, con terrenos fuera de la unidad.

2.) Alkateari salerosketa-eskritura sinatzeko baimena ematea."

2.) *Facultar al Alcalde para la firma de la escritura de compra-venta."*

9.-ALBISTUR KALEKO ZOLADURA ETA SAREAK BERRITZEKO (NA-4000 ZEHARBIDEA) PROIEKTUKO OBRAK DESJABETZEKO PROZEDURARI ALEGAZIOA.

Teresa Arrupe Arandía andreak alegazio bat aurkeztu zuen 2025eko abenduaren 2an (erregistrozenbakia: 3576/2025), Albistur kaleko sareak zolatu eta berritzeko proiektuko obrak desjabetzeko prozedurari buruz (NA-4000 zehabidea), bere jabetzako 2. poligonoko 132. partzelari dagokionez (proiektuan aurreikusitako 188,87 m²-en ordez 147,00 m²-ko afekzioa eskatzen du).

Alkateak adierazi du gaur bilera bat egin dela alegazio-egilearen abokatuarekin gai horri buruz, akordio batera iristeko. Horrela balitz, adiskidetasunezko akordio bat sinatuko litzateke.

9.- ALEGACIÓN AL PROCEDIMIENTO EXPROPIATORIO DE LAS OBRAS DEL PROYECTO DE PAVIMENTACIÓN Y RENOVACIÓN DE LAS REDES DE LA CALLE ALBISTUR (TRAVESIA NA-4000).

Doña Teresa Arrupe Arandía ha presentado el día 2 de diciembre de 2025, n° de registro 3576/2025, una alegación al procedimiento expropiatorio de las obras del proyecto de pavimentación y renovación de las redes de la calle Albistur (travesía NA-4000), en lo que a la parcela 132 del polígono 2 de su propiedad se refiere (solicita la afcción de 147,00 m² en lugar de los 188,87 m² previstos en el proyecto).

El Alcalde indica que hoy se ha manteniendo una reunión con la abogada de la alegante sobre este asunto para llegar a un acuerdo. Siendo así se firmaría un acuerdo

Udalbatzak, aho batez, honako hau erabaki du:

1.) Bi alderdiek adosten duten akordioaren arabera, gai hori etenda uztea.

10.-TOKIKO EHIZA-BARRUTIA ERATZEKO PROIEKTUAN SARTU BEHARREKO HAINBAT LURREI UKO EGITEKO ESKAERA.

Nafarroako Gobernuko Landa Garapen eta Ingurumen Departamentuko Ingurumeneko zuzendari nagusiaren abuztuaren 14ko 908E/2025 Ebazpenaren bidez, baimena ematen da Lesakako NA-10.072 tokiko ehiza-barrutia eratzeko. Ehiza-barrutiak udalerrri osoko lurrak hartzen ditu, hiri-lurzorua izan ezik (guztira 5.398,81 hektarea).

2025eko abenduaren 2an (sarrera zk.: 3574), Aritz Lazkano Vendrell jaunak bere jabetzako 1. poligonoko 547., 548. eta 568. partzelek barrutitik kentzeko eskatu zuen, 1.997,55 m²-ko azalerarekin.

Nafarroako Ehizari eta Arrantzari buruzko abenduaren 22ko 17/2005 Foru Legea garatzeko eta betearazteko erregelamendua onartzen duen ekainaren 11ko 48/2007 Foru Dekretuaren 15. artikulua arabera, ehiza-esparruan eratu ondoren haren mugetan azaleraren %30 baino gutxiago ukitzen duen aldaketa egin nahi izanez gero, toki entitate titularrak aldaketa-eskaera izapidetu behar du, eta bertan ondokoak adierazi: eskaeran esparruaren muga berriak, azalera berria, esparrutik

amistoso.

El Pleno, por unanimidad, acuerda:

1.) Dejar en suspenso este asunto en función del acuerdo que se convenga entre ambas partes.

10.- SOLICITUD DE RENUNCIA DE TERRENOS AL PROYECTO DE CONSTITUCIÓN DEL COTO DE CAZA LOCAL.

Mediante la resolución 908E/2025, de 14 de agosto, de la Directora General de Medio Ambiente del Departamento de Desarrollo Rural y Medio Ambiente del Gobierno de Navarra se autoriza la constitución del coto de caza local NA-10.072 de Lesaka que comprende los terrenos de todo el término municipal, con excepción del suelo urbano (un total de 5.398,81 hectáreas).

El día 2 de diciembre de 2025 (nº de entrada 3574,) don Aritz Lazkano Vendrell solicita la retirada del coto de las parcelas 547, 548 y 568, del polígono 1 de su propiedad, con una superficie total de 1.997,55 m².

Conforme al artículo 15 del Decreto Foral 48/2007, de 11 de junio, por el que se aprueba el reglamento para el desarrollo y ejecución de la Ley Foral 17/2005, de 22 de diciembre, de caza y pesca de Navarra, cualquier modificación posterior de la superficie del acotado que afecte a un porcentaje inferior al 30% de su superficie, exigirá que por la entidad local titular del acotado se tramite solicitud de modificación de coto indicando los nuevos límites del mismo, la nueva superficie, las parcelas excluidas o incluidas en la zona acotada y la fecha

kanpo edo haren barruan geratu diren lursailak eta esparruaren indarraldiaren mugaeguna (jatorrizko esparruarena izango da). Horrez gainera, esparruko lur pribatuen lagapen-eskubideak zehazten dituen ziurtagiria aurkeztu behar du.

Dagokion Mendi Batzordeak eskaeraren aldeko txostena eman du.

Horri buruz, Udalbatzak, aho batez, honako hau erabaki du:

1.) Aritz Lazkano Vendrell jaunak bere eskabidean zerrendatutako lursailen zerrenda barrutitik kentzeko eskaera onartzea.

2.) Nafarroako Gobernuari tokiko ehiza-barrutiaren aldaketa eskatzea, 1. poligonoko 547., 548. eta 568. partzelak kenduta, eta bazterketa berariaz egin dela jakinaraztea.

3.) Erabaki hau Aritz Lazkano Vendrell jaunari jakinaraztea.

4.) Erabaki hau "Pagolleta" Ehiztarien Tokiko Elkarteari jakinaraztea, tokiko ehiza-barrutiaren aprobetxamenduaren esleipendun gisa.

11.-FERIA EGUNARI BURUZ EGINDAKO GALDETEGIARI BURUZKO AKORDIOA.

2025eko urriaren 30ean egindako bileran erabaki zen azaroaren 30ean Lesakako ferien egunaren aldaketari buruzko herri-galdeketa bat egitea onartzea eta hura arautuko zuten baldintzek ere.

Kontsulta egin ondoren, emaitzak hauek izan ziren:

- erroldatutako hautesleak: 2.277

de extinción del coto, que será la establecida para el coto original, así como un certificado en el que consten los derechos de cesión de los terrenos particulares incluidos.

Informada favorablemente la solicitud en la Comisión de Montes correspondiente.

Al respecto, el Pleno, por unanimidad, acuerda:

1.) Aprobar la solicitud de don Aritz Lazkano Vendrell para retirar del coto la relación de las parcelas relacionadas en su solicitud.

2.) Solicitar al Gobierno de Navarra la modificación del coto de caza local excluyendo las parcelas 547, 548 y 568, del polígono 1, comunicando que la exclusión se ha realizado de forma expresa.

3.) Notificar este acuerdo a don Aritz Lazkano Vendrell.

4.) Notificar este acuerdo a la Asociación Local de Cazadores "Pagolleta" como adjudicatario del aprovechamiento del coto de caza local.

11.-ACUERDO SOBRE LA CONSULTA POPULAR SOBRE EL DÍA DE LAS FERIAS.

En la sesión celebrada el día 30 de octubre de 2025 se acordó aprobar la celebración de una consulta popular el día 30 de noviembre sobre la modificación del día de las ferias de Lesaka y las condiciones que la regirían.

Celebrada la consulta los resultados fueron los siguientes:

-electores censados: 2.277

- kontabilizatutako botoak: 837
- boto zuriak. 4
- baliogabeko botoak: 3
- osteguneko aldeko botoak: 153
- ostiraleko aldeko botoak: 677.

Alkateak adierazi du, Lesakako Udalaren Parte-hartze Araudiaren arabera, herri-galdeketa errolatuen erdiek baino gehiagok parte hartzen badute, emaitza loteslea izango dela Udalarentzat. Partaidetza erdira iristen ez bada, Korporazioak erabakiko du emaitza loteslea den ala ez.

Ione Fagoaga andreak eskerrak eman dizkie botoa eman duten Lesakako herritar guztiei, eta emaitzek dioten bezala, ez da gutxieneko parte-hartzea eman; horregatik, bere taldea abstenitu egingo da puntu honetan.

Eneko Fernandez jaunak adierazi du bizilagunen parte-hartzea oso handia izan dela Nafarroako beste 2 herritan egindako kontsultekin eta herrian bertze hauteskudeekin alderatuz gero. Azokak ostiraletan izatearen aldeko aldea argia dela gaineratu du.

Jose Luis Echegaray jaunak esan du ezin dela konparaziorik egin hauteskunde arruntekin; horietan 18 urtetik gorakoek ematen dute botoa.

Eneko Fernandez jaunak erantzun du herritarren parte-hartze garrantzitsua baloratu behar dela; parte-hartze positiboa da, eta emaitza errespetatzera behartzen du.

EH-Bildu taldeko 6 zinegotzien aldeko botoekin eta Gero Bai taldeko 4 zinegotzien

- votos contabilizados: 837
- votos blancos. 4
- votos nulos: 3
- votos a favor del jueves: 153
- votos a favor del viernes: 677.

El alcalde indica que conforme al Reglamento de Participación del Ayuntamiento de Lesaka, si en la consulta popular participan más de la mitad de las personas censadas, su resultado será vinculante para el Ayuntamiento. En el caso de que la participación no llegue a la mitad, será la Corporación quien decida si el resultado es o no vinculante.

Doña Ione Fagoaga da gracias a todos los vecinos/as de Lesaka que han votado y tal y como dicen los resultados no se ha dado la participación mínima; por ello, su grupo se abstendrá en este punto.

Don Eneko Fernández manifiesta que la participación de los vecinos ha sido muy alta si se comparan con las consultas que se han dado en otras 2 localidades de Navarra y las de otras elecciones realizadas en la localidad. Añade que la diferencia a favor de que las ferias sean los viernes es clara.

Don José Luis Echegaray dice que no cabe comparaciones con las elecciones normales; en éstas votan los mayores de 18 años.

Don Eneko Fernández contesta que hay que valorar es la importante participación ciudadana; es una participación positiva que obliga a respetar el resultado.

Con los votos a favor de los 6 concejales del grupo municipal EH-Bildu y la abstención de los 4

abstentzioarekin, honakoa erabaki da:

1.) Azoka ostirala egunean ezartzea.

Alkateak kontsultan parte hartu duten guztiak zoriondu ditu. Garrantzitsuen herritarren erantzuna dela eta Lesakako Udalaren Parte-hartze ordenantza jardunbide egokia direla azpimarratu du.

12.- BAZTANGO, DONEZTEBEKO, LESAKAKO, IGANTZIKO ETA SUNBILLAKO UDALEN ETA LEGASA, NARBARTE ETA OIEREGIKO KONTZEJUEN ARTEKO HERRIARTEKO LANKIDETZARAKO ADMINISTRAZIOEN ARTEKO HITZARMENA ONARTZEA.

2025eko abenduaren 15ean, 3674/2025 erregistro-zenbakiarekin, Baztango, Doneztebeko, Lesakako, Igantziko eta Sunbillako udalen eta Legasa, Narbarte eta Oieregiko kontzejuen arteko administrazioen arteko lankidetzaz-hitzarmenaren proposamenari sarrera eman zen. Horren helburua da modu koordinatuan bermatzea Bidasoako Bide Berdea mantentzeko eta kontserbatzeko betebeharra, bai eta Bidasoako Bide Berdearen antolamendu eta erregulazio komun, koordinatu eta koherenterako tresna egokiak onartu ahal izatea ere, Endarlatsa-Elizondo ibilbide osoan, erabilera partekatuko bide-azpiegitura publiko gisa, esku hartzen duen toki-erakunde bakoitzaren titulartasunean oinarritzen dena, udalerrri bakoitzaren mugetan.

concejales del grupo municipal Gero Bai, se acuerda:

1.) Establecer como día de las ferias los viernes.

El alcalde felicita a todos los participantes en la consulta. Subraya que lo más importante es la respuesta de los vecinos y una buena práctica la ordenanza de Participación del Ayuntamiento de Lesaka.

12.-APROBACIÓN DEL CONVENIO INTERADMINISTRATIVO DE COOPERACIÓN INTERLOCAL ENTRE LOS AYUNTAMIENTOS DE BAZTÁN, DONEZTEBE, LESAKA, IGANTZI Y SUNBILLA Y LOS CONCEJOS DE LEGASA, NARBARTE Y OIEREGI.

Con fecha 15 de diciembre de 2025, nº de registro 3674/2025, se dio entrada a la propuesta de convenio interadministrativo de cooperación interlocal entre los Ayuntamientos de Baztán, Doneztebe, Lesaka, Igantzi y Sunbilla y los Concejos de Legasa, Narbarte y Oieregi cuyo objeto es el de garantizar de forma coordinada la obligación de mantenimiento y conservación de la Vía Verde del Bidasoa así como de poder aprobar los adecuados instrumentos para la ordenación y regulación común, coordinada y coherente de la Vía Verde del Bidasoa, en todo su recorrido Endarlatsa-Elizondo, como infraestructura viaria pública de uso compartido que se asienta sobre la titularidad de cada entidad local interviniente, en los límites de cada término municipal.

Horri dagokionez, Udalbatzak, aho batez, honako hau erabaki du:

1.) Baztango, Doneztebeko, Lesakako, Igantziko eta Sunbillako udalen eta Legasa, Narbarte eta Oieregiko kontzejuen arteko administrazioen arteko lankidetzarako aipatutako hitzarmena onartzea, dokumentu horretan jasotako baldintzetan.

2.) Erabaki hau alderdi interesdun guztiei jakinaraztea.

13.-ALKATETZAREN EBAZPENEN BERRI EMATEA.

Zinegotzi guztiei pasatu zaie, posta elektronikoz, azken osoko bilkuratik gaur arte Alkatezak emaniko ebazpenen zerrenda, 682/2025 ebazpenetik 705/2025 ebazpena arte. Ez dutenei, aipatu zerrenda horren paperean inprimaturiko kopia bana utzi zaie, bakoitzari dagokion erretiluan.

14.-OSOKO BILKURAREN KONTROL-JARDUERA. ESKARI ETA GALDERAK.

Ez dira izan.

Udalbatzak, aho batez, ondorengo gaia presakoak direla onartzea erabaki du, eta jarraian aztertuko da:

15.- LESAKAKO UDALA ETA CEDERNA-GARALUR ELKARTEAREN ARTEKO HITZARMENAREN LUZAPENA ONARTZEA, BAZTAN-BIDASOA JASANGARRITASUN TURISTIKOAREN

Al respecto, el Pleno, por unanimidad, acuerda:

1.) Aprobar el mencionado convenio interadministrativo de cooperación interlocal entre los Ayuntamientos de Baztán, Doneztebe, Lesaka, Igantzi y Sunbilla y los Concejos de Legasa, Narbarte y Oieregi en los términos recogidos en el citado documento.

2.) Notificar este acuerdo a todas las partes interesadas.

13.-CONOCIMIENTO DE LAS RESOLUCIONES DE LA ALCALDÍA.

Se ha pasado a todos los concejales, mediante correo electrónico, la relación de las resoluciones adoptadas por la Alcaldía, desde la última sesión hasta hoy, desde la nº 682/2025 hasta la nº 705/2025. A los que no lo tienen, se les deja una copia impresa en papel de la citada lista, en su respectiva bandeja.

14.-ACTIVIDAD DE CONTROL DEL PLENO. RUEGOS Y PREGUNTAS.

No se formulan

El Pleno acuerda, por unanimidad, estimar la urgencia del siguiente asunto, que pasa a ser seguidamente tratado:

15.- APROBACIÓN DE LA PRÓRROGA DEL CONVENIO ENTRE EL AYUNTAMIENTO DE LESAKA Y LA ASOCIACIÓN CEDERNA-GARALUR PARA SU INCLUSIÓN EN EL PLAN DE SOSTENIBILIDAD TURÍSTICA DE

**LURRALDEAREN PLANAN (2023-2026) DESTINO “BAZTÁN-BIDASOA 2023-2026”
SARTZEKO, EUOPAR BATASUNAREN FINANCIADO POR LA UNIÓN EUROPEA
NEXT GENERATION EU FUNTSAK NEXT-GENERATION EU.
FINANTZATUTA.**

Cederna-Garalur elkarteak eta udal honek hitzarmena sinatu zuten 2024ko irailaren 3an, Lesakako Udalak Baztán Bidasoa PSTD gauzatzeko ekintza bat gauzatzeko. Ekintza hori Cederna Garalur elkarteari "Baztán Bidasoa" helmugako turismo-jasangarritasuneko plana, Europar Batasunak finantzatzeko berreskuratze-, eraldatze- eta erresilientzia-plana, gauzatzeko emandako dirulaguntzaren barruan dago, zehazki, "Onbordiko tunelaren gaineko kanalaren iragazgaiztea" jarduera, 26.957,45 eurokoa.

Alderdiek "Hitzarmenaren" laugarren eta seigarren klausuletan ezarritako gastuak egiteko epea edo aldia aldatzea proposatu dute, hasiera batean 2025eko abenduaren 31ra artekoa, eta aldi baterako erregimen hori honela arautuko da: Gastuak justifikatzeko epea 2026/04/30era artekoa izango da. Hala ere, beste data bat ezarriko da, Turismoko Zuzendaritza Nagusiak alderdi guztiek informazioa emateko eta gastuak justifikatzeko hartutako betebeharrak betetzeko ezarritako eskakizunak kontuan hartuta, Turismoko Konferentzia Sektorialaren 2022ko abenduaren 14ko Akordioan ezarritakoaren arabera".

Udalbatzak, aho batez, honako hau erabaki

Entre la Asociación Cederna-Garalur y este Ayuntamiento formalizaron con fecha 3 de septiembre de 2024 el Convenio para la ejecución por parte del Ayuntamiento de Lesaka de una acción correspondientes a la ejecución del PSTD Baztán Bidasoa, enmarcado en la subvención concedida a la Asociación Cederna Garalur para la ejecución del Plan de Sostenibilidad Turística en Destino “Baztán Bidasoa”, Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia financiado por la Unión Europea-Next Generation EU, concretamente la actuación “Impermeabilización de canal sobre túnel de Onbordi” por importe de 26.957,45 euros.

Las partes proponen modificar el plazo o periodo de realización de los gastos establecido en la cláusula cuarta y sexta del “Convenio”, que inicialmente comprendía hasta el 31 de diciembre de 2025, regulándose dicho régimen temporal de la siguiente manera: El plazo de justificación de los gastos será hasta el 30/04/2026. Sin perjuicio de que se establezca una fecha diferente en atención de las exigencias establecidas por la Dirección General de Turismo para dar cumplimiento a las obligaciones contraídas por todas las partes de suministro de información y justificación de gastos de acuerdo con lo establecido en el Acuerdo de la Conferencia Sectorial de Turismo de 14 de diciembre de 2022”.

El Pleno, por unanimidad, acuerda:

du:

1.) "Onbordiko tunelaren gaineko kanala iragazgaiztea" ekintza gauzatzeko hitzarmen arautzailean diruz lagun daitezkeen gastuak egiteko epea luzatzea onartzea.

2.) Erabaki hau Cederna-Garalur elkarteari jakinaraztea.

Aipaturiko eguneko ilunabarreko zazpiak eta hogeita hamar minutuak direla, eta eztabaidatzeko gai gehiago ez dagoenez, alkate jaunak akabatutzat eman du bilera. Nik, idazkariak, egiaztatu egiten dut.

1.) Aprobar la ampliación del plazo del periodo de realización de los gastos subvencionables del convenio regulador para la ejecución de la acción "Impermeabilización de canal sobre túnel de Onbordi".

2.) Notificar este acuerdo a la Asociación Cederna-Garalur.

Siendo las diecinueve horas y treinta minutos del día de la fecha y no habiendo más asuntos que tratar, el señor alcalde da por finalizada la sesión. De todo ello yo, como secretaria, certifico.